

## KRISTA BRUNE

The Pennsylvania State University, Department of Spanish, Italian, and Portuguese  
442 Burrowes Building, University Park PA 16802  
kbrune@psu.edu / 303.913.8181

---

### CURRENT POSITION

- Associate Professor of Portuguese and Spanish, The Pennsylvania State University, 2022 –
- Director of the Global and International Studies Program, The Pennsylvania State University, 2022 –

### EMPLOYMENT HISTORY

- Assistant Professor of Portuguese and Spanish, The Pennsylvania State University, 2016 – 22

### EDUCATION

#### Ph.D. University of California, Berkeley

Hispanic Languages and Literatures, focus on Luso-Brazilian literatures, May 2016  
Dissertation: *Translating Brazil: From Transnational Periodicals to Hemispheric Fictions, 1808-2010*  
Committee: Natalia Brizuela and Candace Slater (co-chairs), Scott Saul

#### M.A. University of California, Berkeley

Luso-Brazilian Literatures and Cultures, May 2010

#### A.B. Princeton University

Spanish and Portuguese with a certificate in Latin American Studies, June 2006  
Thesis: *From Peñas to Pinochet: The Evolving Social and Political Roles of the Nueva Canción Chilena*  
Graduated *summa cum laude* and inducted into the Princeton chapter of Phi Beta Kappa

### PUBLICATIONS

#### Books

- *Creative Transformations: Travels and Translations of Brazil in the Americas*. SUNY Press, 2020.
- In press: *Listening to Others: Eduardo Coutinho's Documentary Cinema*, co-edited with Natalia Brizuela. SUNY Series in Latin American Cinema.
- In preparation: *Global Lusophone Cities: Culture, Capital, and Citizenship*.

#### Peer-Reviewed Articles

- Revising to Resubmit: "Reliquaries of Modernity in *Season of Migration to the North* and *Ancient Tillage*." *Comparative Literature Studies*.
- Accepted: "Orpheus's Modernist Crossroads: Between Iberia and the World." *Luso-Brazilian Review*.
- Accepted: "Narrating Japanese Immigration to Brazil: From Modernist Stereotypes to Familial Tales." *Transmodernity*.
- In press: "Literary Mapping of Migration and Multilingualism in São Paulo's Bom Retiro Neighborhood." *Journal of Literary Multilingualism*.

- In press: “Representing Past Futures: Approaches to Reading Alex Rivera’s *Sleep Dealer* Today,” co-written with Justus Berman, Jutta Gsoels-Lorensen, Maryellen Higgins, Ibis Sierra Audivert, and Maria Truglio. *Comparative Literature Studies*.
- “The Temporalities of Diasporic Heritage in New York.” *Portuguese Literary and Cultural Studies*, vol. 36/37, Fall 2021/Spring 2022, pp. 309-27.
- “From *Macunaíma* to Davi Kopenawa: Alternative Approaches to Translation and the Worlds of Literature.” *Journal of Lusophone Studies*, vol. 6, no. 1, 2021, pp. 26-47.
- “Retranslating the Brazilian Imperial Project: *O Novo Mundo*’s Depictions of the 1876 Centennial Exhibition.” *Journal of Lusophone Studies*, vol. 3, no. 2, 2018, pp. 1-23.
- “Reconceiving Hipólito José da Costa as a Transatlantic Translator.” *Luso-Brazilian Review*, vol. 55, no. 1, 2018, pp. 1-26.
- “The Necessities and Dangers of Translation: Brazilian Literature on a Global Stage.” *Comparative Critical Studies*, vol. 15, no. 1, 2018, pp. 5-24.
- “Resituating *Nitberoy* in the Translation Zone: Transnational Travels, Creative Transformations, and the Making of a Modern Brazil.” *Hispanic Review*, vol. 86, no. 1, Winter 2018, pp. 69-90.
- “Translating Humor, Nationalisms, Etc. in Mário de Andrade’s Modernist Writings.” *Translation Review*, vol. 99, no. 1, 2017, pp. 45-57.
- “Subversive Instruments: Protest and Politics of MPB and the *Nueva Canción*.” *Studies in Latin American Popular Culture*, vol. 33, 2015, pp. 128-45.
- “Scattering Seeds and Laying Bricks in a Lettered Land: Sérgio Buarque de Holanda, Angel Rama and the Latin American City.” *Briçóla*, vol. 10, 2015, n.p. Web.
- “Musical Nationalism for the 21<sup>st</sup> Century: From Andrade’s Archive to A Barca’s Repertoire.” *ellipsis*, vol. 11, 2013, pp. 139-60.
- “The Essayistic Touch: Saramago’s Version of Blindness and Lucidity.” *Mester*, vol. 39, no. 1, 2010, pp. 89-110.

### Special Dossier

- Guest editor with Thayse Lima of dossier “Thinking World Literature from Lusophone Perspectives” for *Journal of Lusophone Studies*, vol. 6, no. 1, 2021.

### Book Chapters

- In progress: “Beyond Manifestos and Metaphors: Surrealism’s Travels in Brazil.” For *A History of Surrealist Poetry* (Cambridge UP), edited by Jonathan Eburne and Anna Watz.
- Accepted: “The Transnational Trajectory of Machado de Assis’s Reflections on Brazilian Literature.” For *MLA Approaches to Teaching Machado de Assis*, edited by Pedro Meira Monteiro and Hélio Seixas Guimarães.
- In Press: “From CPC to VideoFilmes: Eduardo Coutinho’s Trajectory as a Political Filmmaker.” For edited volume *Listening to Others: Eduardo Coutinho’s Documentary Cinema*.

### Book Reviews

- *Nossa and Nuestra América: Inter-American Dialogues*. By Robert Patrick Newcomb. Purdue UP, 2011. *Lucero*, vol. 22, 2012, n.p. Web.

## Translations

- “For Irresponsible Writing.” By Lais Eutália. *Raízes: Brazilian Women Poets in Translation*, edited by Lígia Bezerra et al. Venas Abiertas, 2022, p. 93.
- “The Lovely Watercolor Canvas.” By Flávia Ferreira. *Raízes: Brazilian Women Poets in Translation*, edited by Lígia Bezerra et al. Venas Abiertas, 2022, p. 73.
- “Inquiries into Eduardo Coutinho and His Dialogue with Modern Tradition.” By Ismail Xavier. *Film Quarterly*, vol. 69, no. 3, Spring 2016, pp. 35-43.
- “The Emptiness of the Backyard: An Interview with Eduardo Coutinho.” By José Carlos Avellar. *Film Quarterly* vol. 69, no. 3, Spring 2016, pp. 44-55.
- “O,” from Ó by Nuno Ramos. *Wasafiri*, vol. 30, no. 2, June 2015, pp. 71.
- “Old Papers.” By Machado de Assis. *Ex Cathedra*. New London Librarium, 2014, pp. 316-31.
- “Stains on the skin, language,” from Ó by Nuno Ramos. *Asymptote*, January 2014, n.p. Web.

## Other Publications

- “The Search for Belonging.” *Berkeley Review of Latin American Studies*, Spring 2014, pp. 60-64.
- “Creating Behind the Razor Wire: An Overview of Arts in Corrections in the U.S.” *Community Arts Network*, January 2007, n.p. Web.

## FELLOWSHIPS, GRANTS, AND AWARDS

- Dorothy W. Gilpatrick University Endowed Fellow in the Humanities, 2021 – 2023
- Digital Humanities Seed Grant, Center for Humanities and Information, 2021 – 2023
- Faculty Scholar in Residence, Humanities Institute, Penn State, Spring 2019
- FLAD Travel Grants for APSA Conference and Lisbon Consortium, 2014 – 2015
- Runner-up, prose, Close Approximations Translation Contest, *Asymptote*, January 2014
- Participant, “The Centrality of Translation to the Humanities,” National Endowment for the Humanities Summer Institute at the University of Illinois, Urbana-Champaign, July 2013
- Summer Research Grant, Portuguese Studies Program, UC Berkeley, June 2013
- Tinker Research Grant, Center for Latin American Studies, UC Berkeley, Summer 2012
- Berkeley Fellowship for Graduate Study, awarded on a competitive basis, 2008 – 2014
- Fulbright Student Grantee to Brazil, “The Political Role of Popular Brazilian Music,” Unicamp, Advisor: Marcelo Ridenti, March – December 2007
- ReachOut 56 Fellow, June 2006 – February 2007, January – April 2008
- Isidore and Helen Sacks Memorial Prize for the best senior thesis in in Princeton’s department of Spanish and Portuguese, June 2006
- Premio Vicente Llorens for the best graduating senior in Princeton’s department of Spanish and Portuguese, June 2006
- Prêmio Lee M. Elman ’58 for the best undergraduate in Portuguese at Princeton, June 2006

## PAPERS AND PRESENTATIONS

- “Chico Buarque’s Transatlantic Solidarity.” MLA Convention, Philadelphia, January 2024.
- “Beyond Manifestos and Metaphors: Surrealism’s Travels in Brazil.” ISSS Surrealisms, Houston, November 2023.
- “Daniel Munduruku’s São Paulo: Indigenous Understandings of a Global City.” LASA Congress, Vancouver, May 2023.

- “Translating Indigenous Resistance to Extraction in Contemporary Brazil.” MLA Convention, San Francisco, January 2023.
- “Familial and Filmic Genealogies in Pedro Costa’s *Casa de Lava* and *Vitalina Varela*.” APSA XII, Provo, October 2022.
- “Fictionalizing Familial Pasts in Chico Buarque’s *O Irmão Alemão*.” LASA Congress, Virtual, May 2022.
- “The Transnational Backdrop of Personal Trauma in Tatiana Salem Levy’s *Vista Chinesa* (2021).” BRASA XVI, Virtual, March 2022.
- “The Long Durée of Inequality in Brazil: Literary Lessons from the Old Republic.” LASA Congress, Virtual, May 2021.
- “Retranslation and Machado de Assis’s Mixed Fortunes in English.” ACLA Annual Meeting, Virtual, April 2021.
- “Sensing Brazilian Immigration in *Estive em Lisboa e lembrei de você*.” MLA Convention, Virtual, January 2021.
- “Postcolonial Inheritances and Cinematic Genealogies in Miguel Gomes’s *Tabu*.” APSA XII, Provo, September 2020, accepted but not delivered due to COVID-19 pandemic.
- “Ethnographic Translations of the Afro-Latin American in Tarsila do Amaral and Lydia Cabrera.” LASA Congress, Virtual, May 2020.
- “Elizabeth Bishop’s Literary and Cultural Translations of Brazil.” BRASA XV, Austin, March 2020, accepted but not delivered due to COVID-19 pandemic.
- “Listening to Latin American Literature: Translating by Ear.” ALTA 42, Rochester, November 2019.
- “Sensing African Bodies and Voices in Contemporary Portuguese Cinema.” MLA International Symposium, Lisbon, July 2019.
- “Resisting Translatability: Indigeneity and the Question of World Literature.” ACLA Annual Meeting, Washington DC, March 2019.
- “Imagining Asia in Adriana Lisboa’s Global Brazilian Novels.” MLA Convention, Chicago, January 2019.
- “Voicing Memories in the Documentaries of Eduardo Coutinho.” APSA XI, Ann Arbor, October 2018.
- “Tradução como instituição da literatura mundial: O caso de Clarice Lispector.” BRASA XIV, Rio de Janeiro, July 2018.
- “Dom Pedro II’s Hemispheric Travels, Translations, and Literary Friendships.” ACLA Annual Meeting, Los Angeles, March 2018.
- “From CPC to VideoFilmes: Eduardo Coutinho’s Trajectory as a Political Filmmaker.” Visible Evidence XXIV, Buenos Aires, August 2017.
- “Resituating a Cosmopolitan Brazil.” MLA Convention, Philadelphia, January 2017.
- “Brazilian Émigrés on Screen and the Periphery of Global Capitalism.” APSA X, Stanford, October 2016.
- “Toward an Aesthetic of (Un)translatability: Global Circulation of Brazilian Visual Artists.” V Lisbon Summer School for the Study of Culture, June 2015.
- “The ‘Brazuca’ Borderlands of Adriana Lisboa.” LASA Congress, Puerto Rico, May 2015.
- “Nuno Ramos: On the Borders of Materiality and Language.” APSA IX, Albuquerque, October 2014.

- “Toward a Literary, Cosmopolitan Brazil: The Desire and Dangers of Translation.” ACLA Annual Meeting, New York, March 2014.
- “The Spaces and Stories In-Between: Toward a Luso-Latino Literature.” MLA Convention, Chicago, January 2014.
- “Mining the Mythical: Glauber Rocha and the Question of Political Film.” LASA Congress, Washington DC, May 2013.
- “*O Novo Mundo* in the Translation Zone: Toward a Literature of the Americas.” APSA VIII, Iowa City, October 2012.
- “Writing the Right to São Paulo: Graffiti and *Pixação* as Insurgent Aesthetics.” LASA Congress, San Francisco, May 2012.
- “Harlequins, Heroes and Folk Image: Discovering São Paulo through the Outsider in Mário de Andrade’s *Paulicéia desvairada* and *Macunaíma*.” LASA Congress, Toronto, October 2010.
- “Musical Nationalism for the 21<sup>st</sup> Century.” BRASA X, Brasília, July 2010.
- “MPB in a Comparative Latin American Context: Music as Social and Political Engagement in the 1960s and 1970s.” BRASA IX, New Orleans, March 2008.

## PANELS AND SESSIONS ORGANIZED

- Organizer of the panel “Luso-Afro-Brazilian Musical Exchanges.” MLA Convention, Philadelphia, January 2024.
- Organizer of the panel “Women and the Lusophone Avant-Gardes.” MLA Convention, Philadelphia, January 2024.
- Co-organizer of the panel “Brazil in the Global South: Literary and Cultural Dialogues and Crossings.” LASA Congress, Vancouver, May 2023.
- Organizer of the panel “The Creative, Theoretical, and Pedagogical Work of Translating Portuguese.” MLA Convention, San Francisco, January 2023.
- Organizer of the panel “Labor in Lusophone Literatures and Cultures.” MLA Convention, San Francisco, January 2023.
- Organizer of the panel “Hybrid Forms, Fictional Selves, and the Contemporary Latin American Literary Market.” LASA Congress, Virtual, May 2022.
- Organizer of the panel “1822-2022: Reimagining Brazilian Independence Today.” MLA Convention, Washington DC, January 2022.
- Co-organizer of the panel “Culture and Crisis in Brazil: Historical Lessons and Contemporary Responses.” LASA Congress, Virtual, May 2021.
- Organizer of the panel “The Ethics of Translating Latin America: Amerindian Origins, Afro-descendant Influences, and Border Spaces.” LASA Congress, Virtual, May 2020.
- Co-organizer of the panel “Brazilian Literature in Transit: Transregional Dynamics and Hemispheric Dialogues.” BRASA XV, Austin, March 2020, canceled due to COVID-19.
- Organizer of the panel “Listening to Latin American Literature: Translating by Ear.” ALTA 42, Rochester, November 2019.
- Organizer of the panel “Rethinking Voice, Body, and Sense in the Lusophone World.” MLA International Symposium, Lisbon, July 2019.
- Organizer of the seminar “Beyond World Literature: Critiques and Approaches from a Luso-Hispanic Perspective.” ACLA Annual Meeting, Washington DC, March 2019.
- Organizer of the panel “Poder, representação e resistência na literatura brasileira.” BRASA XIV, Rio de Janeiro, July 2018.

- Co-organizer of the seminar “Circulating Texts and Subjects in Transit: Travel and Translation in the Nineteenth Century.” ACLA Annual Meeting, Los Angeles, March 2018.
- Co-organizer of the workshop “Eduardo Coutinho: Documentarian of the Political and the Everyday in Brazil.” Visible Evidence XXIV, Buenos Aires, August 2017.
- Co-organizer of two panels “Communities in Transit.” APSA X, Stanford, October 2016.
- Organizer of the panel “Translating Brazil: Mediations of Life, Land, Region, and Nation.” APSA VIII, Iowa City, October 2012.
- Organizer of the panel “The Madness of Modernity: Arlt, Andrade, and the Avant-Garde.” LASA Congress, Toronto, October 2010.

## INVITED TALKS AND PRESENTATIONS

- “Filming the Margins: Eduardo Coutinho, Pedro Costa, and the Ethics of Collaborative Auteurship.” Department of Spanish and Portuguese, Emory University, January 26, 2022.
- “Travels, Translations, and the Literary Imagination of Brazil in the Americas.” Center of Brazil Studies and Center of the Americas, University of Oklahoma, April 30, 2021.
- “Travels and Translations of Brazil in the Americas, 1870-2010.” Department of Spanish and Portuguese, University of Pennsylvania, March 19, 2021.
- “Repensando o (In)traduzível: Aproximações ameríndias à pergunta da Literatura Mundial.” Instituto de Estudos da Linguagem, Universidade Estadual de Campinas, May 24, 2019.
- “The Translational Origins and Afterlives of *Macunaíma*.” Faculty Fellows Speakers Series, Humanities Institute, Penn State, February 26, 2019.
- Guest Lecture on Fernando Pessoa in Nicolás Fernández-Medina’s Spanish 597 Libertad y Liberalismo, Penn State, December 7, 2018.
- “Creative Transformations: Travels and Translations of Brazil in the Americas.” Brown Bag Talk Series, Latin American Studies Program, Penn State, November 8, 2018.
- “Art as Protest and the Possibilities for Resistance,” at the forum “Fascism Across the Americas: The Rise of the Far-Right in Brazil and Beyond.” Penn State, November 7, 2018.
- Guest Lecture on Eduardo Coutinho’s *Edifício Master* in Natalia Brizuela’s Spanish 135 Latin American Film course, UC Berkeley, April 4 and 6, 2016.
- Respondent to Marcelo Pen Parreira (Universidade de São Paulo) on Machado de Assis and Henry James, Consortium of the Novel, UC Berkeley, March 16, 2016.
- “Translatability and the Global Profile of Contemporary Brazilian Literature.” Ohio State University, February 4, 2015.
- “Translating Brazil: Imagining a Misplaced and In-between Nation.” Center for Latin American Studies, UC Berkeley, October 25, 2012.

## EDITORIAL ACTIVITIES

- Book Review Editor for *Portuguese Cultural Studies*, April 2023 – Present
- Reviewer for *Comparative Literature Studies*, *Estudos de Literatura Brasileira Contemporânea*, *Journal of Lusophone Studies*, *Luso-Brazilian Review*, *Machado de Assis em Linha*, *Brújula*, *Global Nineteenth Century Studies*, *Social Sciences*, *Translation and Interpretation Studies*, Polity, and Routledge.
- Co-Editor-in-Chief of *Lucero*, the journal published by UC Berkeley graduate students in Spanish, for vol. 21 on “Urban Spaces: Narrating, Negotiating and Imagining the City,” 2011
- Editor of *Creating Behind the Razor Wire: Perspectives from Arts in Corrections in the United States*. Book of essays, artwork, and resources of research from ReachOut 56 fellowship, 2008

## TEACHING APPOINTMENTS

- Associate Professor of Portuguese and Spanish, Penn State, Fall 2022 – Present
  - Undergraduate courses taught: PORT 473 Luso-Brazilian Cinema, GLIS 400Y Seminar in Global and International Studies/PORT 497 Global Portugal
  - Graduate seminars taught: SPAN 597 Commodity Cultures
- Assistant Professor of Portuguese and Spanish, Penn State, Fall 2016 – Spring 2022
  - Undergraduate courses taught: PORT 123/197 Portuguese for Romance Language Speakers, PORT 473 Luso-Brazilian Cinema, PORT 497 Race and Gender in Contemporary Luso-Brazilian Film, PORT 365/497 Imagining Brazilian Cities, SPAN 253W Introduction to Hispanic Literature, SPAN 412 Translation
  - Graduate seminars taught: SPAN/CMLT 597 and SPAN 572 Translation in the Americas, SPAN 587 Stylistic and Literary Criticism, SPAN 597 Voices of the *Povo/Pueblo*, SPAN 597 Latin American Cosmopolitanisms
  - New standing courses added to curriculum: PORT 123 Portuguese for Romance Language Speakers, PORT 200 Advanced Portuguese via the Arts, PORT 365 Imagining Brazilian Cities, PORT 473 Luso-Brazilian Cinema, PORT 596 Individual Studies, SPAN 572 Translation in the Americas
- Visiting Professor, Universidade de São Paulo, Spring 2019
  - Graduate seminar co-taught with Marcelo Pen Parreira: Tradução e Política nas Américas
- Graduate Student Instructor, UC Berkeley, Fall 2010 – Spring 2016
  - Undergraduate courses taught: POR 135 Imagining the Brazilian City, POR 104 Introduction to Brazilian Literature, POR 101A Intensive Brazilian Portuguese, POR 101B Intensive Portuguese Workshop, SPA 1 Elementary Spanish, SPA 25 Reading and Analysis of Literary Texts in Spanish, SPA R1A Reading and Composition in English on “Our Americas: A Cultural Exploration”
- Volunteer co-instructor, Prison University Project, San Quentin, Fall 2009 – Spring 2014
  - Courses taught: Race, Class, and Nation in Latin America: An Historical Survey, Spanish Conversation, Elementary Spanish, Modern World Literature

## SUPERVISION OF STUDENT RESEARCH

- Comprehensive Examination and Dissertation Advisor
  - José Miguel Fonseca Fuentes (Penn State, Spanish, 2023 – Present)
- Comprehensive Examination and Dissertation Co-Advisor
  - Ibis Sierra Audivert (Penn State, Spanish/Visual Studies, 2020 – 2023)
- Comprehensive Examination and Dissertation Committee Member
  - Sara Arribas Colmenar (Penn State, Spanish/Visual Studies, 2022 – Present)
  - María José Andrade Gabino (Penn State, Spanish, 2022 – Present)
  - Andrea Martínez Teruel (Penn State, Comparative Literature, 2021 – Present)
  - Casey Tilley (Penn State, Comparative Literature/Asian Studies, 2021 – Present)
  - Juan Blázquez-Cuena (Penn State, Spanish, 2020 – 2023)
  - Jacqueline García-Suárez (Penn State, Spanish/Visual Studies, 2020 – 2023)
  - Gustavo Herrera Díaz (Penn State, Spanish, 2019 – 2023)
  - Emily Sterk (Penn State, Spanish, 2020 – 2023)
  - Michelle McGowan (Penn State, Spanish, 2019 – 2022)

- Ricardo Andrade (Penn State, Spanish, 2019 – 2022)
- Victoria Lupascu (Penn State, Comparative Literature/Asian Studies, 2017 – 2020)
- Rhett McNeil (Penn State, Comparative Literature, 2016 – Present)
- Undergraduate Honors Thesis Advisor
  - Christopher Abraham (Penn State, Spanish, 2019 – 2020)
- Masters Paper Co-advisor
  - K'Lah Yamada (Penn State, Comparative Literature, 2020 – 2021)
- Masters Examination Committee Member, Penn State, Spanish, 2017 – Present

### **SERVICE TO THE UNIVERSITY**

- Penn State Department of Spanish, Italian, and Portuguese
  - Director, Portuguese Undergraduate Studies, Fall 2018 – Present
  - Chair, Community Engagement Committee, Fall 2022 – Present
  - Member, Portuguese Undergraduate Committee, Fall 2022 – Present
  - Member, Promotion and Tenure Committee, Fall 2022 – Present
  - Member, Advisory Committee, Fall 2017 – Present
  - Member, Community Engagement Committee, Fall 2020 – Spring 2022
  - Chair, Portuguese Undergraduate Committee, Fall 2018 – Spring 2022
  - Member, Graduate Committee, Fall 2021 – Spring 2022
  - Member, Activities Committee, Fall 2019 – Spring 2022
  - Member, Spanish Undergraduate Committee, Fall 2016 – Spring 2018
  - Member, Search Committee for Professor of Latin American Literature, Fall 2017
- Penn State College of Liberal Arts
  - Member, Tenure-line Faculty Advisory Committee, Fall 2023 – Present
  - Director, Global and International Studies Program, Fall 2022 – Present
  - Honors Advisor, Global and International Studies Major, Fall 2022 – Present
  - Standing Committee for Latin American Studies, Fall 2016 – Present
  - Member, AC14 Review Committee for SIP Department Head, 2022 – 2023

### **SERVICE TO THE PROFESSION**

- Latin American Studies Association Brazil Section
  - Selection Committee, Antonio Candido Prize for Best Humanities Article, 2022-2023
- Modern Language Association
  - Mid-Atlantic Regional Delegate to the Delegate Assembly, 2022 – 2025
  - Allied Organization Liaison, American Portuguese Studies Association, 2022 – Present
  - Executive Committee, LLC Forum Luso-Brazilian Studies, 2021 – 2026
- American Portuguese Studies Association
  - Treasurer, 2021 – 2024
- U.S. Network for Democracy in Brazil
  - Steering Committee representative for Penn State affiliate, 2019 – 2022

### **CONFERENCES AND EVENTS ORGANIZED**

- Co-director, Iberian Modernist Studies Forum, a Collaborative Colloquia working group of the Humanities Institute, Penn State, Fall 2020 – Spring 2023



- Organized “Arts and Politics in Brazil” Speakers Series featuring Marcia Tiburi and Bruno Carvalho, Penn State, 2020, received funding but canceled due to COVID-19 pandemic
- Organized “Luso-Hispanic Voices” Speakers Series featuring Carlos Eduardo Pereira, Sergio Waisman, and Robert Patrick Newcomb, Penn State, 2019-2020
- Co-organized “Defending Democracy in Brazil Week,” Penn State, March 11-19, 2019
- Organized “Luso-Afro-Brazilian Voices” Speakers Series featuring Luiz Ruffato and Marília Librandi-Rocha, Penn State, 2018-2019
- Co-organized forum “Fascism Across the Americas: The Rise of the Far-Right in Brazil and Beyond,” Penn State, November 7, 2018
- Co-organized Afro-Brazilian Samba and Capoeira workshops for community, Penn State, March 17, 2018 and March 16, 2019
- Co-organized “Brazil in the Americas” Speakers Series featuring Jens Andermann, Seth Garfield, Adriana Johnson, and Paul C. Johnson, Penn State, 2017 – 2018
- Coordinator of *bate-papo*, Portuguese conversation group, Penn State, Fall 2016 – Present
- Organized *Balé Folclórico da Bahia* workshop for students with the Center for Performing Arts, Penn State, February 13, 2017
- Co-organized visit of Ricardo Lísias, Penn State, October 2016
- Brazilian Day, Philadelphia. Promoted Penn State Portuguese program, September 25, 2016
- Organizing Committee for “*Orpheu* and Avant-Garde Poetry” with invited speakers Steffen Dix, Vincent Barletta, and Ricardo Vasconcelos, UC Berkeley, October 16, 2015
- Coordinator of the Contemporary Brazilian Literature and Culture Working Group, Townsend Center for the Humanities, UC Berkeley, 2013-2014
- Organized “Reflections on Brazilian Literature in the Contemporary Moment” with José Luiz Passos, Benjamin Moser, and Katrina Dodson, UC Berkeley, February 28, 2014

## **PROFESSIONAL DEVELOPMENT**

- Future Funded Faculty, College of Liberal Arts, Penn State, 2022 – 2024
- Redesigning Modernities, funded participant in a Strategic Planning Seed Grant led by the School of Global Languages, Literatures, and Cultures, Penn State, 2020 – 2021
- New Faculty Group, Schreyer Institute for Teaching Excellence, Penn State, 2016 – 2017
- Public Speaking for Graduate Students Workshop with Lura Dolas, Townsend Center for the Humanities, UC Berkeley, Fall 2015
- Graduate Division Summer Institute for Preparing Future Faculty, UC Berkeley, 2014
- Graduate Division 302. Reading and Composition Pedagogy, UC Berkeley, Spring 2012
- Spanish 301. Teaching Spanish and Portuguese in College, UC Berkeley, Fall 2010

## **OTHER WORK EXPERIENCES AND SERVICE ACTIVITIES**

- ReachOut 56-81-06, Trustee for nonprofit organization involved in college prep, community outreach, and fellowships, April 2011 – Present
- ReachOut 56 Fellow with Voices UnBroken, June 2006-February 2007, January- April 2008
  - Implemented an independent project in affiliation with this Bronx-based nonprofit to research arts and education programs in correctional facilities in the U.S.
- McGraw Center for Teaching and Learning, Academic consultant, January 2005 – June 2006
- Princeton Justice Project, September 2004 – June 2006

- Secretary for the umbrella organization and project leader for prison reform group
- Organized the spring 2005 prison reform conference, a six-event lecture series on prison conditions, sentencing, and societal implications titled “An Unjust Sentence?”

### **LANGUAGE SKILLS**

- English (native)
- Portuguese (near native)
- Spanish (near native)
- French (reading)

### **PROFESSIONAL ORGANIZATIONS**

- Modern Language Association
- American Portuguese Studies Association
- Brazilian Studies Association
- Latin American Studies Association
- American Comparative Literature Association
- American Literary Translators Association

*Last updated 8/1/2023*